



Tetã Rekuái Moakãhapavé  
JEVA REHEGUA  
Ministerio del Interior  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MIGRACIONES

TETÃ REKUÁI  
GOBIERNO NACIONAL

Paraguay  
de la gente

## CONTRATO DE LOCACION N° 27/2021

### “LOCACION DE INMUEBLE DETERMINADO PARA LA LOCALIDAD DE CONCEPCION” – ID N° 399.387”

Entre la Dirección General de Migraciones con domicilio en la calle Eligio Ayala esq. Caballero, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por la Lic. María de los Ángeles Arriolá, con Cedula de Identidad N° 1.775.396, en su carácter de **Directora General**, denominada en adelante **LOCATARIO**, por una parte, y, por la otra, el Sr. Milner Hugo Desvars Riquelme, con Cedula de Identidad N° 583.029, en su carácter de **Propietario**, con domicilio en la calle Cerro Corá esq. Coronel Martínez N° 224, de la ciudad de Concepción, República del Paraguay, denominado en adelante **LOCADOR**, acuerdan celebrar el presente “**CONTRATO DE LOCACION DE INMUEBLE DETERMINADO PARA LA LOCALIDAD DE CONCEPCIÓN - ID N° 399.387**”, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

#### DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

- Contrato;
- Los datos cargados en el SICP;
- La resolución de aprobación del proceso y adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
- Comprobante de pago de Impuesto Inmobiliario
- Garantía de fiel cumplimiento de contrato en carácter de Declaración Jurada

#### DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO.

Los documentos adicionales del contrato son:

- Formulario de Información del Personal (FIP) y en el Formulario de Informe de Servicios Personales (Fis), disponibles a través del SIPE;
- La Orden de Servicio

#### PRIMERA:

EL LOCADOR da en locación a favor del LOCATARIO un inmueble de su propiedad situado en la calle Cerro Corá esq. Coronel Martínez N° 224 e individualizado como Finca N° 122 y con Cta. Cte. Catastral N° 17-085-03, de la ciudad de Concepción, que será destinado a Oficina Regional de la Dirección General de Migraciones.

#### SEGUNDA:

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 399.387.

#### TERCERA:

El presente contrato es el resultado del proceso de Locación de Inmueble Determinado para la Localidad de Concepción con ID N° 399.387, aprobado y adjudicado por la



Ministerio del Interior  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MIGRACIONES

Hugo Desvars R.  
Ingeniero Civil  
Concepción - Paraguay



Tetã Rekuái, MoakáhapaVê  
JEVA REHEGUA  
Ministerio del Interior  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MIGRACIONES

■ TETÃ REKUÁI  
■ GOBIERNO NACIONAL

Paraguay  
de la gente

Dirección General de Migraciones, según Resolución DGM N° 357 de fecha 22 de Junio de 2021.

**CUARTA:**

El precio de la locación se fija en la suma mensual de Gs 1.500.000 - (Guaraníes Un millón quinientos mil), IVA incluido, pagaderos por mes vencido en forma mensual una vez emitido el código de contratación y confeccionada la Orden de Servicio respectiva, con la presentación de la Factura a crédito y de acuerdo al Plan de Caja, Plan Financiero de la Institucional y de conformidad a la acreditación del Ministerio de Hacienda.

El monto total del presente contrato es de Gs. 9.000.000 - (Guaraníes Nueve millones), IVA incluido.

**QUINTA:**

El Locador deberá presentar la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato en carácter de Declaración Jurada por el valor del 5% del monto total del Contrato.-

**SEXTA:**

El presente contrato tendrá una vigencia a partir del 01 de julio del 2021 hasta el 31 de diciembre del 2021. *Que podrá renovarse de común acuerdo observando lo dispuesto en el Art. 47 de la Ley 2051/03.*

**SEPTIMA:**

Conforme a lo establecido en el Art. 41° de la Ley 2.051/03 modificado por el Art. 1° de la Ley 3.439/07 de "Contrataciones Públicas" se retendrá el equivalente al cero punto cuatro por ciento (0,4%) sobre el importe de cada factura, deducidos los impuestos correspondientes.

**OCTAVA:**

EL LOCADOR se obliga a:

- a) El pago de los impuestos inmobiliarios, municipales, tasas, contribuciones u otro tipo de gravamen que pudiera pesar sobre el inmueble.
- b) Recibir la suma estipulada en concepto de alquiler en la forma pactada.
- c) Entregar al-LOCATARIO la posesión del inmueble a partir de la firma del presente contrato.
- d) Realizar las reparaciones necesarias en caso que el inmueble locado sufra algún deterioro no imputable al LOCATARIO.
- e) En el día y hora fijados, al término del presente contrato o cuando se lo hubiere rescindido, proceder a la recepción del inmueble.
- f) El pago de los servicios de agua corriente, provisión de energía eléctrica y otros servicios básicos por el plazo de la duración del presente contrato o hasta la fecha de rescisión del mismo

EL LOCATARIO se obliga a:

- a) Pagar el precio estipulado en concepto de alquileres en el lugar y tiempo pactados.



Ministerio del Interior  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MIGRACIONES  
  
Milner Hugo Desvars R.  
Ingeniero Civil  
Concepción - Paraguay



Tetã Rekuái Moakáhapavé  
JEVA REHEGUA  
Ministerio del Interior  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MIGRACIONES

■ TETÃ REKUÁI  
■ GOBIERNO NACIONAL

Paraguay  
de la gente

- b) Realizar las reparaciones necesarias en caso que el inmueble locado sufra algún deterioro que le fuera imputable.
- c) Entregar el inmueble locado en las mismas condiciones en las cuales lo recibió. *salvo los desgastes y deterioros naturales propios del uso normal y del transcurso del tiempo, los que no estarán a cargo de EL LOCATARIO mientras no sean vinculables al mal uso, dolo o culpa de éste.*

#### NOVENA:

El LOCATARIO podrá dar por terminado el presente contrato en forma unilateral, sin derecho a indemnización o reclamo alguno por parte de EL LOCADOR, con la condición de notificar la terminación con 30 (treinta) días de anticipación conforme lo dispone el Art. 45 de la Ley 2051/03. EL LOCADOR podrá dar por terminado el presente contrato en forma unilateral, sin derecho a indemnización o reclamo alguno por parte de EL LOCATARIO, con la condición de notificar la terminación con 60 (sesenta) días de anticipación.

#### DECIMA:

El LOCATARIO no podrá subarrendar, prestar o ceder de cualquier forma el inmueble a terceros, en todo o en parte, salvo que medie autorización escrita previa del LOCADOR.

#### DECIMO PRIMERA:

En caso de que el inmueble dado en locación, durante el transcurso del contrato, sufra algún deterioro no imputable al LOCATARIO, éste queda facultado a realizar las reparaciones necesarias, con aviso previo y por escrito al LOCADOR. Los costos que irroguen las reparaciones necesarias podrá el LOCATARIO imputar a cuenta del precio de la locación. Si el LOCADOR se opusiere a las reparaciones necesarias, las mismas serán por su cuenta y cargo o, en su defecto, darán derecho al LOCATARIO a la rescisión inmediata del contrato y al reclamo de los daños y perjuicios en que se incurriere.

#### DECIMO SEGUNDA:

El LOCATARIO no podrá introducir modificaciones estructurales que impliquen el aumento o disminución del valor fiscal o comercial del inmueble arrendado sin autorización escrita previa del LOCADOR; y si hubiere autorización, las modificaciones o mejoras quedarán a beneficio del LOCADOR, sin obligación del mismo de devolver el importe por los gastos que efectúe el LOCATARIO en tal concepto.

No se entenderán por modificaciones estructurales o mejoras los gastos de mantenimiento necesario y urgente de servicio básico y/o de mobiliario común de trabajo o similares que introduzca o instale el LOCATARIO en el inmueble arrendado, los cuales quedan autorizados y son de exclusiva responsabilidad del LOCATARIO y no darán derecho al LOCADOR para exigir resarcimiento alguno.

#### DECIMO TERCERA:

El LOCATARIO se reserva el derecho de acordar la ampliación de la vigencia del contrato de conformidad a lo establecido en el Art. 63 de la Ley 2051/03.

#### DECIMO CUARTA:

Las controversias que se susciten con motivo de la interpretación o aplicación de este



Ministerio del Interior  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MIGRACIONES  
  
Hugo Desvars  
Ingeniero Civil  
Concepción - Paraguay



Tetã Rekuái  
MOAKÁHAPAVÉ  
JEVA REHEGUA  
Ministerio del Interior  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MIGRACIONES

■ TETÃ REKUÁI  
■ GOBIERNO NACIONAL

Paraguay  
de la gente

contrato podrán ser resueltas por el procedimiento de avenimiento (Art. 85 de la Ley 2051/03 y Art. 123 del Decreto N° 21909/03).

La interposición del Recurso de Reconsideración ante la contratante o de la solicitud de Avenimiento ante la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas suspende el plazo para interponer la demanda judicial respectiva hasta que sean resueltos.

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 02 días del mes de Junio de 2021.

Ministerio del Interior  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MIGRACIONES

*Milner Hugo Desvars R.*  
Ingeniero Civil  
Concepción - Paraguay

Hugo Desvars Riquelme  
Propietario  
Locador

Ministerio del Interior  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE MIGRACIONES

Lic. María de los Ángeles Arriola.  
Directora General de Migraciones  
Locatario

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 02 días del mes de Junio de 2021.